

LA TIPOGRAFIA y Talleres de
Los Principios
se han trasladado al local de la calle 18 de
Julio números 564 y 566

LOS PRINCIPIOS

No olviden nuestros favorecedores que la
Imprenta **LOS PRINCIPIOS** ocupa ahora
el local en que estuvo la agencia de Ma-
quinas Singer.
Calle 18 de Julio N.º 564 y 566

REDACTOR
ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

ADMINISTRADOR
JUAN ARRICAR

PERIODICO BISEMANAL

**Aparece los Miércoles y Sa-
bados por la mañana**

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle 18 de Julio números 564 y 566

Precios de suscripción

EN LA CIUDAD	
Mensual	\$ 0.80
Trimestral	\$ 2.40
SEMIANUAL	\$ 4.80
ANUAL	\$ 9.60
EN CAMPAÑA	
Mensual	\$ 0.85
Trimestral	\$ 2.55
SEMIANUAL	\$ 5.10
ANUAL	\$ 10.20

Indicador cristiano

14.-Sábado.—Stos. Calixto I, p. y m., Don-
ciano, Carponio, m. y Fortunato, v. y m.
15.-Domingo.—Sta. Teresa de Jesús v. f.
sta. Gerardo de Majella, Antiocho y Aquiles, m.
16.-Lunes.—La Piedad de N. Señora.—Stos.
Ambrosio y Florentino, obs., Galo abad., y Ado-
laida, virgen.
17.-Martes.—Stos. Mariano, m., Nino, Edu-
vigio, v. y la b., Margarita de Alacoque, v.

LOS PRINCIPIOS

San José, Octubre 18 de 1916

Marcando rumbos

Decíamos en el editorial de nuestro últi-
mo número que, en la lucha comicial que en
breve va a tener lugar, estaríamos, sea cual
fuere el terreno que elijan los católicos para
ejercer sus actividades ciudadanas, a su lado.
Y no tenemos porque retirar ni una sola pa-
labra de lo que hemos dicho sino confirmar
con nuestra propaganda lo que hemos aseve-
rado y desarrollado el programa que nos hemos
trazado y que cumpliremos al pie de la letra,
sin detenernos en los hombres, y teniendo en
cuenta única y exclusivamente las ideas que
nos han servido de norma en todos nuestros
trabajos periodísticos y de las que no po-
demos prescindir sin defeccionar de la causa
que nos ha traído al terreno de la prensa.

Independientes en política no tenemos in-
conveniente en prestigiar una unión digna y
decorosa entre los nacionalistas y los cató-
licos, siempre que la lista a votarse lleve las
aspiraciones de ambos grupos y responda a la
finalidad que en el momento actual
busca el país. Somos partidarios, muy parti-
darios de la unión de todos los buenos ciuda-
danos; de todos aquellos que inspirados en
los nobles ideales de la patria buscan su en-
grandecimiento y felicidad. Pero somos ene-
migos, acérrimos enemigos de los exclusivis-
mos de ideas o de personas que advertida o
inadvertidamente se hacen muchas veces en
los trabajos electorales; exclusivismos que no
tienen razón de ser y que deben siempre evi-
tarse si se quiere cimentar bajo bases sólidas
la unión y conquistar los triunfos que se
desean. Hemos combatido esos exclusivismos
cuando han tenido lugar en las alturas y los
combatiaremos también cuando tengan lugar
en la llanura. No tenemos porque silenciar
esas aberraciones egoístas que tantos males
han causado al país y que el Partido Nacional
ha sido el primero en anatematizar cuando
han venido del campo adversario y han le-
sionado sus intereses.

Como católicos no podemos prestar nues-
tro concurso a listas en que expreso se
hayan negado cabida a los que militan en la
causa católica, máxime en San José, en que
los católicos han influido siempre con efica-
cia en los resultados que el nacionalismo de-
partamental ha obtenido en las luchas comi-
ciales. Por eso decíamos, en nuestro último
editorial y lo repetimos hoy, que estaremos
con los católicos si éstos excluidos de las lis-
tas a votarse lanzan lista propia. No podemos
creer que esto suceda; bien supongamos bien
intencionados a los hombres que dirigen la co-
lectividad nacionalista y a los que han de
formar el Congreso Elector, quienes no cre-
mos tengan interés en llevar dividido a las
urnas el nacionalismo regional.

Hoy más que nunca es necesario el esfuer-
zo común, el esfuerzo de todos para com-
pletar la obra de regeneración política, social
y económica que se iniciara el 30 de Julio. Y
así como aquel magnífico triunfo popular se
debió a la acción estrecha y desinteresada de
todos los ciudadanos que buscaban en las
urnas el único medio de cambiar la situación
desastrosa que venía oprimiendo al país, la
unión estrecha y desinteresada de todos los
ciudadanos es la única fuerza que puede hoy
terminar la empresa en aquella gloriosa fecha
comenzada. Pues no podemos hacernos ilu-
siones, aún no hemos llegado a la meta de las
aspiraciones populares, estamos recién a mi-
tad de la jornada. Para completar el triunfo
es necesario un esfuerzo colectivo, un grande
esfuerzo colectivo que dé en los comicios el
último golpe al viejo régimen. Pero esto no se
conseguirá sin una unión estrecha entre todos
los elementos de los partidos de oposición. Y
esa unión no se realizará jamás sino se trata
de armonizar opiniones y reconcentrar alrede-

dor de un centro común todos los elementos q'
puedan influir en el triunfo comicial; sino se
trata de atraer por medio de una lista de can-
didatos las diversas tendencias q' forzosamente
tienen cabida en todo partido bien organiza-
do y que deben tener cabida en las listas a
votarse, si es que se quiere hacer obra buena,
obra patriótica y de útiles y provechosos re-
sultados. Y como estamos plenamente con-
vencidos de que los hombres dirigentes de la
colectividad nacionalista de San José están
interesados en que todo esto tenga lugar den-
tro de la agrupación partidaria que presiden
lo mismo que los que han de formar el futuro
Congreso Elector, esperamos que las diver-
gencias que han surgido ante la lista patro-
cinada por un grupo de ciudadanos que su-
ponemos bien intencionados, tendrán satis-
factoria solución con la modificación, en par-
te, de esa lista, dando cabida a otras tenden-
cias que no están en ella representadas y
abriendo las puertas para que todos podamos
concurrir unidos a sufragar por los mismos
candidatos.

Sección Literaria

MILANCHA

Mirando al cielo azul, al mar sereno
mi corazón se ensancha.
Para suplir al mundanal veneno,
pronta en la orilla tengo ya mi lancha.

Písceme en ella aventurarme a solas
cantando mis querellas
y viendo en el espejo de las olas
reflejado el fulgor de las estrellas;

que, en tanto de mis remos van aprisa
borrándose los rastros,
su frescura de paz me da la brisa,
su corona de luz me dan los astros...

¡Oh, libertad! ¡Mientras conmigo a solas
del corazón en lo profundo vibres,
déjame oír el himno de las olas,
el himno eterno de las almas libres!

II

Todo en la tierra es triste y es pequeño,
palacios y cabañas;
cerrando el horizonte a nuestro ensueño
nos cercan impenetrables las montañas.

En el suelo raíces venenosas
echó el árbol humano;
si la rosa es hermana de las rosas,
el hombre de los hombres no es hermano.

En valles y montañas nada resta
de la égloga inocente,
y es cada humano en la ciudad funesta
como una llama del volcán rugiente.

¿A qué esta lucha fratricida entabla
la humana grey en triste desconcierto?
¡Marchemos todos en la misma tabla,
ya que marchamos hacia el mismo puerto!

III

Cada hombre tiene en la arenosa orilla
su lancha preparada,
y en cielo y mar incitadores brilla,
Musa de paz, la libertad soñada.

Tiene esta Musa, bella entre las bellas,
rayos de sol por plumas,
y tiene como joyas las estrellas
y tiene por encajes las espumas.

Los que sentís el ansia de otra vida
más pura, más serena,
buscad a la Musa que a la paz convida,
que cielo y mar con sus contornos llena.

IV

Gozoso voy bajo tu regio manto,
Musa de paz y amores;
en ti olvido el dolor, el desencanto,
misericordias y ruindades y rencores.

Dejo a los hombres en tu torpe guerra
y busco en ti consuelo;
huyendo las negruras de la tierra
voy por tu seno azul mirando al cielo.

Otros luchan por grandes ambiciones
y por empeños graves,
llegando, por ligarse a sus pasiones,
hasta quemar, como Cortés, las naves.

Mientras la humanidad su esfera ensancha
forjando afanes y buscando honores,
yo me conformo con la pobre lancha
donde llevo escondido mis amores.

RICARDO J. CATARINEU

La guerra

¡Qué estela de víctimas y sangre deja por
donde pasa esta locura de los hombres! ¡Ni
siquiera templa el furor humano, el caudal
de lágrimas de tantas viudas, de tantos hijos,
de tantos hermanos que, en medio del dolor
y la miseria, claman a Dios y a los hombres
por la paz!

¡Aún continúa el duelo de la humanidad!
Desencadenada terriblemente dos años ha,
parece querer inundar de sangre los campos
de la vieja Europa. Mátanse los hombres,
arruñanse las ciudades, destrózanse los mo-
numentos... ¡Qué mal formado concepto tie-
nen los hombres de sí mismos! ¡Con qué sal-
vaje furor se acometen y despedazan, aún
peor que las bestias feroces! Estas, general-
mente, no andan con argucias, sino que se
acometen frente a frente y entran al combate
sin deseos de venganza; pero los hombres

no. Inventan por cientos los procedimientos
para matar mayor número de enemigos y lo
más económicamente posible; nunca atacan
del frente; el espía ha indicado los puntos
débiles del enemigo; nunca al descubierto,
sino a largas distancias, amparados, protegi-
dos y sin peligro próximo. El hombre mo-
derno ha hecho de la guerra una ciencia: la
de matar más y mejor. No se por eso que pen-
sar ni que decir del progreso y la civilización
modernos; todos los adelantos, todos los in-
ventos, todos los estudios, toda la riqueza,
todas las vidas: a servicio de la muerte, de
la desolación, del mal y de la destrucción.

¡Y cuántos miles y millones de vidas per-
didas! ¡Quién devuelve a una viuda su espo-
so y a los hijos su padre? ¡Y cuál es la causa
de tantas muertes, de tantas ruinas, de tanta
miseria? Si es la salvación de la patria, justa
es; pero si se mezcla en ella el orgullo de los
hombres, la ambición de mando, el deseo
inmoderado de extensión territorial, la sed
de dominar y la soberbia humana, caiga so-
bre ella la condenación unánime de todas las
gentes sensatas. ¡Sacrificar tantas vidas, de-
solar tantos hogares, sembrar el orbe de vic-
timas, por satisfacer apetitos inmoderados!

¡Y cuánta argucia usan los hombres! Es-
panta ver dos hermanos, dos seres humanos,
espiarse mutuamente sus movimientos, los
ojos hechos acucias, huida la faz, apretadas
las mandíbulas, buscando sólo la parte débil
del adversario, un descuido, un traspies, un
olvido y hasta el sueño, para saciar su sed de
venganza y muerte. ¡Y llámase a esto valor!

Y allá, lejos, retirados prudentemente del
lugar de acción, los jefes, tal vez los verdade-
ros culpables, los causantes de tanta desola-
ción y que más tarde llevarán el título de
vencedores, la gloria, el triunfo y el aplauso!
¡Qué mal terrible es la guerra! ¡El mundo
parece no haberse saciado aún de víctimas;
ponga el Soberano Señor de los Ejércitos, re-
medie a tanta desolación y ruina!

JEROMÍN

San José, 15 de Octubre 1916.

**Con nuestro distinguido
colega "La Mañana"**

No hemos mencionado para nada en nues-
tro editorial último los nombres de los
elementos que integran la lista que ha lanzado
a la publicidad el Club Unión, ni mucho me-
nos hemos cometido la injusticia que el ilus-
trado colega nos atribuye, pretendiendo que
la solución dada por ese centro partidario con-
sulte sólo opiniones personales. No, no he-
mos dicho nada de eso. Sólo nos hemos refe-
rido a la actitud que debe asumir en nuestro
concepto, el futuro Congreso Elector, única
autoridad que puede imponer al nacionalismo
regional los candidatos que esa agrupación
política deba votar en Enero próximo. Con
ese motivo hemos aconsejado y seguiremos
aconsejando, porque es nuestro deber, como
periodistas y como interesados en que la lucha
cívica se realice en un plano de
unión estrecha y de perfecta concordia
que nos lleve a un magnífico triunfo elec-
toral a los futuros congresales que traten de
armonizar opiniones y tendencias que no po-
demos despreciarse y que entrañan elementos
valiosos para la causa del nacionalismo.

Respectuosos de los hombres y de sus
ideas no tenemos por que entrar a analizar
las cualidades y las ideas de las personas
que figuran en la lista que el Club Unión y
nuestro distinguido colega "La Mañana" pa-
trocinan. Aquellos como éstos nos merecen
profundo respeto. Solo podemos asegurar
al colega que esa lista no satisface las aspi-
raciones de la mayoría de los nacionalistas
de San José, sin querer con esto afirmar que
ella sólo consulte opiniones personales, ni
que las personalidades que en ella
figuran no sean dignas de ocupar con
honra y altura una banca en nuestro Par-
lamento. Y no satisfacemos las aspiraciones de
la mayoría del nacionalismo maragato porque
en su confección se ha prescindido de ele-
mentos muy importantes y meritorios, que
tienen derecho a intervenir lo mismo en la
confección de la lista a votarse que en todos
los trabajos electorales que se realicen; se ha
prescindido de tendencias muy justas y legiti-
mas que tienen cabida dentro de la colec-
tividad partidaria, que siempre se han tenido
en cuenta y han contribuido a los triunfos
comiciales que el nacionalismo ha conquista-
do.

El Partido Nacional es un partido essen-
cialmente político, esto no se discute. Pero
también es cierto que en su seno existen
elementos de diversas ideas filosóficas que
no es legítimo, no es justo, ni es político ex-
cluir y que sin menoscabo de los intereses
partidarios pueden muy bien tener cabida en
las listas que se voten y deben tener cabida;
pues lo contrario sería embanderar el Partido
bajo un solo emblema filosófico y esto no

puede ser sin cambiar] fundamentalmente la
organización partidaria.

Por lo que a la propaganda de LOS PRIN-
CIPIOS se refiere puede estar seguro el esti-
mado colega que no nos guía ninguna mira
interesada. Queremos la unión de todos los
elementos que pueden influir en el triunfo
electoral; pero a base de una lista que satis-
faga las aspiraciones generales; de una lista
que represente las tendencias hoy en pugna.
Si esto llega a realizarse; si los hombres di-
rigentes de la política local, si los congres-
ales armonizan y dan representación a esas
tendencias, lucharemos junto al distinguido
colega por el triunfo de la misma lista, con-
fundiremos nuestra propaganda con la pro-
panda del estimado colega.

Mujeres uruguayas

Pedid a vuestros esposos, a vuestros hijos, a
vuestros padres y hermanos que nos acompañen
a defender el artículo 5.º de la Constitución.
Hacedles ver que es lo único que a vosotros
interesa en la vida pública, porque es lo único
que puede tener influencia sobre los hogares de
la Patria, que son en su inmensa mayoría hogares
cristianos y católicos.
Agregad vuestro esfuerzo en favor de la reli-
gión que os recibió al abrir los ojos, que ha san-
tificado y sostenido vuestro hogar, que ha sido
consuelo en vuestros dolores y que os dará tran-
quilidad y esperanza en el momento de la muer-
te.—LA LIGA DE DAMAS CATÓLICAS DEL
URUGUAY.

CATOLICISMO Y SOCIALISMO

La actitud del socialismo alemán adhirién-
dose con firmeza al gobierno del Kaiser para
defender su patria, la participación de los
socialistas franceses y belgas en el gobierno
de sus respectivos países, llegando a desem-
peñar el ministerio de la Guerra, y el olvido
de la Internacional en aras de su entusiasmo
patriótico, habían disipado los temores que
el socialismo inspiró para el trance difícil en
en que hubiera de ser defendida la propia
patria con la fuerza de las armas.

Llegó a creerse que en el fuego ardiente
del amor patrio se habían fundido los enue-
ños socialistas, y que de la guerra presente
saldrían purificados y enaltecidos, cual con-
viene a la civilización el sentimiento de la pa-
tría. Se juzgó inofensiva la propaganda socia-
lista, y casi quedaba reducida ante los ojos
de los católicos a una tendencia benéfica que
procura mejorar la suerte del proletariado.

Pero con razón debe considerarse la gue-
rra como un gran laboratorio en el cual se
pone a prueba las doctrinas y la acción de
los partidos. Cuanto entrevi difícilmente el
filósofo a fuerza de reflexionar sobre las do-
ctrinas y las leyes que rigen la naturaleza
humana, nos lo enseña palpablemente la ex-
periencia, ora mediante la observación con-
ciencia y serena de las sociedades presen-
tes llevada a cabo como la practicó Le Play,
ora examinando la marcha de la humanidad
a través de los senderos de la historia.

Lo que sucede es que difícilmente pueden
ser comprendidas estas lecciones por el vul-
go, entregado casi siempre al predominio de
la pasión, que suelen explotar sus agitadores.
De aquí el valor insustituible que para el
pueblo tienen las lecciones de la experiencia.
Si los programas sociales y políticos pu-
dieran ser sometidos a prueba, como las reac-
ciones químicas; si con las sociedades huma-
nas pudieran hacerse ensayos como con los
minerales en los laboratorios, cuántas falacia-
s se disiparían ante la viva realidad!

Mas he aquí que los grandes catolicismos
permiten contemplar en breve tiempo lo que
ordinario sólo se percibe confusamente y en
el curso de algunos siglos cuando se recurre a
la historia. Por eso de nuevo abren ahora los
ojos a la luz del día los que nos vieron bien
las diferencias que el socialismo y el católi-
cismo ofrecen para el provecho de las nacio-
nes y la fortaleza de los Estados.

Lenos de alarma, dedican los periódicos
franceses columnas enteras a la conducta de
los socialistas, que primero celebraron con-
ferencias internacionales con los alemanes
sin que el pudor siquiera detuviera sus pa-
sos; luego contraron las excelencias de la In-
ternacional sin consideración a la guerra; más
tarde volvieron a sus delirios pacifistas, y
ahora tratan de contener la furia de los ejér-
citos de su patria pidiendo que no tenga por
fin la guerra el aniquilamiento ni la destruc-
ción del imperio alemán, y que se lleve a cabo
con tan suaves modos que no cause irrita-
ción en Alemania.

En cambio puede tomarse como modelo de
la fortaleza que a los pueblos comunica la fe
católica, el discurso pronunciado por el Car-
denal Mercier el 21 de Julio, al celebrar en
Bruselas el LXXXV aniversario de la inde-
pendencia belga, bajo el yugo mismo del inva-
sor. En él, tomando como lema aquellas pala-
bras del libro de los Macabeos con que la
Sagrada Escritura describe a Jerusalén con-
vertida en morada de los extranjeros, y a los
días de su gozo trocados en momentos de in-
fortunio, alienta a los belgas con la esperanza

**CAFÉS
TORRADOS**

ALTO
PERFECCIONAMIENTO

SELECCIÓN
DE CALIDADES EXTRA



LA MAS GRANDE

IMPORTANTE FÁBRICA

EN
SUDAMÉRICA

Casa Matriz: BUENOS AIRES

Con 53 sucursales en la ARGENTINA

Casa filial: MONTEVIDEO

Con sucursales en SALTO y PAYSANDÚ

GRAN PADRILLO DE CARRERA

hijo del célebre Val d'Or—Pas d'Or—ganador en Palermo y Ma-
rañas de \$ 21.000.00 oro.—Quiere adquirir un hermoso y gran
Potrillo? Diríjase a Jorge Arias, Arenal Grande N.º 32, San José.

Alfalfa, Maíz, Afrecho y Afrechillo
LIBRE DE DERECHOS

A los hacendados, lecheros, etc., y todos los que necesiten de estos
artículos para salvar sus animales, se les recomienda visitar o pedir
precios a la casa **Santos García**, que tiene enorme existencia de
los mencionados artículos y está dispuesta a hacerles participar de
los **Beneficios** que la nueva Ley les acuerda.

IX-29-1m

de celebrar en 1930 el centenario de la for-
mación del reino de Bélgica, predica la gran-
deza de la justicia cuando vindica las iniqui-
dades cometidas por los Estados, más nefan-
das aún que las imputables a los individuos,
y luego de unir en amorosa unión a todos
los defensores del territorio, les muestra el
valor moral de su patria y la gran ley de la
autoridad de la vida que santifica el sufri-
miento y enaltece el heroísmo de los sacrifici-
os ofrecidos por la emancipación de su
pueblo.

De aquí que un periódico tan poco sospe-
choso de parcialidad por los católicos como
el *Figaro* haya podido decir recientemente:
«La propaganda católica aconseja la perse-
verancia, el esfuerzo implacable, el sacrificio
ilimitado hasta la victoria más completa.—
La propaganda socialista aviva en las muje-
res la herida aguda de la ausencia o del duelo
y desliza en los oídos del labrador que la
guerra fué concebida por los burgueses y los
sacerdotes, a quienes la victoria permitirá
apoderarse de la tierra y renovar el feuda-
lismo.»

Esta diferencia obedece a que el católico,
sujeto a la ley moral, ve en la patria terrena
un designio de Dios, que con su dedo pro-
videncial trazó sobre sobre los continentes las
naciones y los pueblos, y toma la vida presen-
te como camino de paso hacia la eterna, don-
de sólo alcanza premio quien cumplió aquí
con su deber; mientras que el socialista, es-
clavo del odio y de la lucha de clases, sobre
los cuales asienta su propia dominación, ne-
cesita mantener removidos los bajos fondos
de las pasiones humanas y fomentar con su
vaho la ignorancia de los pobres incautos, a
merced de la cual crecen los agitadores socia-
listas.

Liga de Damas Católicas

LA CONFERENCIA DE PASADO MAÑANA

Nápoles

Pasado mañana pasaremos un rato agra-
dabilísimo en el salón de la calle Treinta y
Tres.

Nápoles... No existe ningún panorama
más encantador que el de Nápoles; por eso
los napolitanos dicen con tanta gracia: «Ver
Nápoles después morir.» *Vedere Napoli et
poi morir.*

Al caer de la tarde el aspecto de Nápoles
es maravilloso. Las montañas toman un color
violeta pálido y a medida que el día desapa-
rece, este violeta se vuelve más pálido y su-
ave. Al fin todo se cubre de la más delicada
variación de amarillo oro; todo parece en-
vuelto en un vapor etéreo, que armonizando
con el conjunto: los rayos del sol poniente,
el golfo, las aguas, las montañas, la vegetación
forman un espectáculo maravilloso, como una
visión fantástica, envuelta en mil luces de
bengala.

El golfo, sobre todo, es algo encantador, y
único en el mundo. Veinte ciudades están
situadas sobre su costa, ocupando los lugares

más pintorescos y formando sobre la ribera
una serie ininterrumpida de blancas villas y
de brillantes alfombras de verdura.

De un lado levántase la graciosa Sorrento,
patria del Tasso, que domina los espesos bos-
ques de naranjos que se extienden sobre los
tres picos del Monte San Angelo. Más allá
Torre-Anunziata, Bosco Reale, Torre del
Greco, Resina, Portici, bajo la masa negra
dentada del Vesubio; del otro lado del golfo
Pansilippe, Bagnoli, Pozzuolo, Baia, contin-
úan esta línea admirable.

En el fondo descansa la ciudad de Nápo-
les, coquetamente apoyada en las pendien-
tes de Capodimonte y de Vomero, cuyas al-
turas se pierden en el elevado horizonte don-
de, como blancas palomas, lucen el castillo
de San Telmo y la Cartuja de San Martín.
Todas estas maravillas las contemplamos
y admiramos en la conferencia de pa-
sado mañana. No debemos pues recomendar
la asistencia a los asistentes de estas simpá-
ticas e instructivas reuniones. Nápoles se
recomienda por sí mismo.

El conferenciante hará también un breve
estudio sobre el pilgraje de San Jenaro, sin
duda alguna la primera maravilla de Nápoles.
Las señoritas Josefina Bassini Clara y Ma-
tilda Paganí, aventajadas discípulas de las
Hermanas del Huerto, ejecutarán al piano
hermosos y selectos trozos de música.

No dudamos que la benemérita Liga de
Damas Católicas alcanzará un brillante éxito,
pues es justicia, y muy merecido se lo tienen
por su incansable labor.

En la sección sociales, publicamos el pro-
grama detallado.

SECCIÓN AGRÍCOLA

El suelo que más conviene a la alfalfa

El sistema radical de la alfalfa adquiere
un gran desarrollo, tendiendo a profundizarse
en el terreno en busca de las sustancias nu-
tritivas que la planta necesita para su desa-
rrollo. De esto se deduce, que ella tiene pre-
ferencia por una dada calidad de tierra. En
los suelos fértiles, profundos, frescos y suel-
tos, como los terrenos arenos-arcillosos, o sea
en general, todos los terrenos de mediana
consistencia y livianos, ricos en cal, es donde
se fija y prospera admirablemente.

Pero es necesario aún, para que el alfal-
far sea de larga duración, de gran producción
y resistencia a las prolongadas sequías que
el suelo cuyas características hemos indicado,
está mezclado con arena o sea una tierra
franca, munida a su vez de una capa de agua
de 3 o 6 metros de profundidad, para ali-
mentar las necesidades del cultivo.

En un suelo liviano pero de poca profun-
didad y que descansa sobre un subsuelo
fuerte, arcilloso o de toaca como los hay mu-
chos en nuestro país, la alfalfa, a los pocos
años de sembrada, se vuelve débil y raquí-
tica porque esa clase de terrenos son secos y
compactos en verano y poco permeables,
fríos y húmedos en invierno. En un medio
así, las raíces no pueden desarrollarse según
su tendencia, la planta languidece y los ju-
yos toman posesión del terreno.

Puede sembrarse la alfalfa con muy buen
éxito en los suelos algo fuertes, pero con la
condición esencial de reposar sobre un sub-
suelo, permeable, porque, en realidad y hasta
cierto punto, para la alfalfa, no es tan impor-

JOYERIA
RELOJERIA
BAZAR

REVELLO & MAGLIO

Confección de alhajas
ASAMBLEA 564
Frente al Teatro Nacional

Venta de materiales de construcción usados A precios limitados

Chapas de zinc de todas medidas
tablas de pino tea para piso
tablas de pino blanco, tirantes
tirantillos, alfargas, columnas
caballetes, llaves de fierro
tornillos, bulones, etc. etc.

TODO EN BUEN ESTADO

Dirijirse a **A. Estradé & Cía.**

Máquina trilladora y motor SE VENDEN

Se vende una máquina trilladora **Rovey** con motor fuerza de 8 caballos.
Está en buen estado, pronta para trabajar.

Tratar con **Pedro San Martín**

SAN JOSÉ—Uruguay 617.

Clases particulares

Clases de estudios generales y de preparación para rendir examen de maestra, doy a domicilio y en mi casa Calle San José N.º 534

De mañana de 8 a 10.
De tarde de 6 a 8.

Dora H. de Silva

SE VENDE

Un charret Pampero con arreos
y caballo de tiro y de andar
todo en perfecto estado.

Tratar: Arenal Grande 815 San
José.—X-v 29.

entusiasmar a las multitudes realizando verdaderas hazañas y es así que su prematura muerte ha de repercutir dolorosamente en los círculos deportivos del mundo entero.

Haya paz eterna para el alma del aviador caído en la flor de sus entusiasmos juveniles.

Charla social

DEMOSTRACIÓN.—Dentro de breve le será ofrecida una demostración al joven Miguel Perceira, que en los primeros días de la semana próxima se ausenta para Trinidad, donde fijará su residencia.—Al acto, que evidentemente se realizará en los salones de la Juventud Unida, se han adherido varios de sus numerosos amigos.

LA CONFERENCIA DEL VIERNES.—Hoy aquí el programa de la Conferencia a celebrarse el 20 del actual en el local del Círculo Católico:

1.ª PARTE.—1.º Crescenzo—Cielo d'argento, nocturno para piano por la señorita Josefina Bassini Clara.

2.º Náples y sus alrededores.—El milagro de San Jenaro.—Conferencia con proyecciones luminosas por el Pbro. Don Martín Héctor Tasende.—1.ª Parte.

3.º Lange—Trois graces, piano por la señorita Josefina Bassini Clara.

2.ª PARTE.—1.º Smith—Ballo in Maschera, piano por la señorita Matilde Pagani.

2.º Conferencia.—2.ª Parte.

3.º Ascher—Favorita, piano por la señorita Matilde Pagani.

A las 8 y 45 p. m.

AGRADECIMIENTO.—Feliciana S. de Buschitzo a hija—Muy agradecidas.

RUMOR DE CUNA.—El hogar de los esposos Vila-Pereyra Leal se ha visto alegrado con la presencia de una hermosa nena.

EN ECILDA PAULIER.—Nos escriben de esta localidad haciéndonos saber de la hermosa fiesta que tuvo lugar el 12 del corriente con motivo de conmemorar el Día de la Raza, en la escuela que dirige la señorita Isaura Machó y de la que es ayudante la señorita Aída Marina.—Se cumplió un bien combinado programa de recitaciones y comedias en las que tomaron parte varios alumnos. Terminado el acto, la concurrencia y los niños fueron obsequiados con dulces y bombones.—A esta fiesta que dejó grato recuerdo en todos los asistentes, prestaron mayor atractivo con su presencia las familias

Servicio de Automóviles

PARA CIUDAD Y CAMPAÑA

Llámesse por teléfono «La Uruguaya» a Guaberto Brian o la Confeitería «Paris» de los señores Cantisani y del Grande.

SAN JOSÉ

JOSÉ SPILLMANN

Lucio Flavio

LA DESTRUCCIÓN DE JERUSALÉN POR TITO

NOVELA HISTÓRICA

obedecer, comprendiendo la suerte que le esperaba.

El resultado de estas intrigas fué dividir su ejército y debilitarlo, de tal modo que cuando Vespasiano y Tito concentraron sus fuerzas delante de Tolemaida, no pudo José escaparlos. Para colmo de males, Juan de Gischala se refugió con sus partidarios en Jerusalén, aumentando la discordia y confusión allí reinantes.

Ben Matías tuvo entonces que encerrarse en Jotapata, la plaza fuerte más importante de Galilea, con cuarenta mil hombres, y allí resistió valerosamente cuarenta y siete días el ataque de setenta mil romanos. Propónase escribir la historia del sitio para que la gloria

de Machó, Forti, Félix, Bassini, Marín, Rozza, Irigoin, Schmidt Zünd, Montes de Oca, Hunziker, Milano, Figueiras, Rorer, Aguirre, Rodríguez, Porley, Hernández y muchas otras.

EN «COLONIA AMÉRICA».—La escuela que en la «Colonia América» regenta la educacionista señorita Elbia Cersósimo, conmemoró dignamente la Fiesta de la Raza, realizándose en el local de la misma, un interesante matiné que obtuvo un franco éxito.—El extenso programa en el que tomaron parte numerosos niños y niñas, fué aplaudido en la interpretación de todos sus números y la señorita de Cersósimo, a quien correspondió en su mayor parte el brillo del festival, mereció las más efusivas felicitaciones de la numerosa concurrencia que asistió.

ANTONIO COSTA.—En la madrugada del domingo falleció en Montevideo, el estimado comerciante señor Antonio Costa fué Gio Batta, que contaba con numerosas relaciones en el seno de nuestra sociedad.—El señor Costa era una persona muy estimada en los círculos comerciales de la capital, produciendo su deceso hondo pesar entre sus extensas vinculaciones.—Hombre trabajador y modesto, de correctos procedimientos, se había granjeado la estimación de cuantos lo conocieron, conquistando una desahogada posición.

El extinto era padre del doctor Roberto Costa, radicado hace algún tiempo en esta ciudad, a quien presentamos nuestro sentido pésame.

EN BELLA VISTA.—Con éxito lisonjero se efectuó en la Escuela Rural N.º 4 que está a cargo de la señorita Julia Velázquez Friedrich, un festival el jueves 12, en ocasión de festejar la fecha del Descubrimiento de América.—A pesar de que la tarde se presentó un poco fresca y ventosa, una numerosa concurrencia asistió al acto, en el que se desarrolló un interesante programa de recitaciones y comedias. La Comisión Auxiliar compuesta por los vecinos Ceferino Mesa, Manuel García, Antonio Varela y José Campioni secundaron a la educacionista en sus tareas de organización, obsequiando con un lunch a todos los concurrentes.

Entre las damas asistentes estaban las señoras Elena de L. de Cuadrado, Manuela R. de Chacón, Dorotea M. de García, Martina F. de Velázquez y las señoritas de Chacón Rodríguez, Bentancur Acosta, Pérez, Mesa González, Bentancur, Alfonso, Torres, Sandería Campioni, Tejera, Rojas, Martínez González, Velázquez y muchas otras.—La señorita maestra recibió generales muestras de simpatía y aprobación por el hermoso festival que preparó para conmemorar la histórica fecha.

ENLACES

El 4 de Noviembre próximo se efectuará la boda de la señorita Juana María Cabrera con el señor Modesto Julián Gómez.

Se han presentado a las autoridades civil y religiosa solicitando contrar enlace la señorita Juana María Peduzzi con el joven comerciante de esta plaza señor Joaquín Echeverría. La boda se efectuará en los primeros días del mes de Noviembre.

Perera Hnos. y Arriaga acaba de recibir un espléndido surtido de géneros para la Estación de Verano.

VIAJEROS

Regresó de Estación Rodríguez donde pasó varios días el joven Anador Zugasti.

Salió para su establecimiento de campo situado en el departamento de Tacuarembó el señor Bautista Echeverría.

Llegó el lunes a ésta el Diputado señor Rafael V. Salguero.

Estuvo en la ciudad el joven Horacio Sequeira Pío.

Regresó de Montevideo el señor José Chiozza.

Regresó a Rincón del Pino la señora

de su nombre pasara a la posteridad. Por fin, la traición abrió a los asaltantes las puertas pero fué terrible el combate dentro de la ciudad. Las tropas imperiales tuvieron que tomar calle por calle y casa por casa.

Lucio estaba oyendo con extraordinario interés al elocuente narrador, cuando se presentó un centurión para decirle que el general en jefe lo esperaba.

CAPÍTULO XXXVI

Degradación

En la misma sala donde el Legado Gallo recibiera a la diputación de los judíos estaban reunidos en Consejo Vespasiano y los principales jefes de su ejército. El general, aunque ya muy entrado en años, era todavía robusto y vigoroso. Su cabeza, bien sentada sobre hombros de anchura poco común, expresaba energía y resolución idénticas a la de su hijo Tito, y aún con mayor fuerza. El rostro era frío y de aspecto reflexivo, y en la mirada apenas si brillaba algún destello de cuando en cuando. Vespasiano era calvo, con excepción de algunos mechones de pelo canoso en las sienes. Como todos los patricios

de la época, su arrugada cara estaba afeitada por completo.

Revestido por lujosa armadura, y con manto de púrpura de jefe de guerra, pendiente del cuello, hallábase parado delante de una mesa, sobre la cual había puesto su dorado casco y algunos documentos. A los jefes que iban llegando los recibía con ligera y seca inclinación de cabeza. Sólo se mostró más expresivo con el Rey Agripa, quien le había llevado un cuerpo auxiliar de treinta mil hombres; saludó con gran cortesía y le invitó a sentarse a su derecha. La izquierda la ocupó Tito y enfrente se colocaron los otros dos legados, Cerialis y Pilecido.

Vespasiano dió principio al consejo leyendo una carta del senado, y además dió cuenta de las noticias particulares que había recibido de Roma. «Galba ha sido pues reconocido emperador. Las legiones de Bélgica y del Rin le aclaman como las de España, de Galia y de Italia. Ya es tiempo de que las nuestras hagan lo mismo. Propongo, por lo tanto, que se celebre un sacrificio especial y juegos entre los soldados. Además, hay que enviar una diputación para saludar a Galba

Dolores M. de Laca y su señorita hija Aída.

Visitó la ciudad, procedente de Bella Vista, el señor Ceferino Mesa.

Se encuentra en ésta el señor Leandro J. Cánepa, representante de la casa Caffera y Escalante de la capital.

Regresaron de Montevideo los jóvenes Juan Pedro Iturbide y Mario Menéndez Clara.

Regresó a Trinidad el doctor Juan E. Camou.

Se ausentó para Montevideo donde fijará su residencia la familia de Quintana Roselló.

Estuvo en la ciudad el señor Urbano F. Echenique acompañado de su joven esposa, señora María Alicia Estradé.

Regresó anoche de la capital el señor Sixto Dela Hanty Caballero.

Se encuentra en la ciudad la señorita Consuelo Gatti.

Estuvo en campaña la señorita María Espinola y Espinola.

Se ausentó para Montevideo donde se radicará el señor Luis Dela Hanty.

Salió ayer para Montevideo el doctor Francisco Giampietro.

Estuvo en Montevideo el Presbítero Miguel B. Lacroix.

Se ausentó para la capital el señor Aquilino Laudes.

Para la Colonia «Santa Teresa» se ausentó el joven Eduardo Vicens Thievent.

Estuvo en Estación Cufre el señor José Domeneche.

Ha regresado a la ciudad el ingeniero agrónomo señor Romeo Bacigalupi.

Dentro de breves días se ausenta definitivamente para Trinidad el señor Benito D. López acompañado de su esposa señoras Elena Perceira y sus hijos.

Regresó de Montevideo el señor Héctor E. Abbó.

ENFERMOS

Se halla enferma la niña Consuelito Larriera Arias.

Se encuentra mejorada la señora Rodolinda Vila de Sequiera.

Está enferma la niña Fermína Rodríguez.

Ha estado varios días enferma la señora Juana Pérez de Varela.

Mejorada de su enfermedad la señora Teresa Larriera de Rodríguez.

Por haberse agravado la enfermedad que aqueja a la señorita María Delfina Varela, no pudo practicarle el sábado la operación quirúrgica a que debió ser sometida.

La distinguida enferma fué operada en la mañana de hoy con éxito satisfactorio.

Guarda cama la señora Ezequiel Acosta de Echeverría.

Hay disponibles

6000 PESOS

para colocar sobre hipoteca de campo

Darán informes, Escribanía Dela Hanty, calle Colón número 575.

Señor comerciante:

La Ley que entrará en vigencia con todo rigor en Noviembre próximo, lo obliga a Vd. sea cualquiera la importancia de su comercio, a matricularse, a rubricar sus libros y a llevarlos en forma.

No debe esperar Vd. para cumplir con este requisito, a incurrir en la pena que impone su no cumplimiento.

Pida Vd. datos seguidos, por carta o personalmente, al señor Miguel J. del Castillo, en San José, Centro Comercial, quien le dará todos los informes necesarios gratuitamente y le arreglará su contabilidad en forma por una módica asignación mensual.

Escriba Vd. o vaya hoy mismo. X-4

LA PAZ—Herrería y Fábrica de Rodados

Buttenbender y Verde

Fabricación especial en rodados y toda clase de vehículos.—Especialidad en cocinas económicas, balcones, escaleras de hierro y a caracol, tanques y clarnaboyas fijas y corredizas, persianas metálicas.

JUDICIALES

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Gregorio García Zúñiga y doña Polina Ramírez de García, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Setiembre 18 de 1916.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. IX-20

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de los cónyuges don Eustaquio Vilhöl y doña Felicia Barreira o Barrera, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro de TREINTA DIAS, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Setiembre 19 de 1916.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. IX-20

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Evelina Calzadilla, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de TREINTA DIAS, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Octubre 11 de 1916.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Público. X-11

AVISO

El Comité D. de Damas de la «Liga U. contra la Tuberculosis» hace saber a los señores hacendados del departamento, que adhiriéndose a la forma de petición de sus similares en el resto del país, deja sin efecto la circular pasada en Agosto ppdo. exhortándolos, en cambio, para que remitan un vellón de lana que será vendido en pública subasta.—San José, Setiembre 29/16. La Comisión

de la época, su arrugada cara estaba afeitada por completo.

Revestido por lujosa armadura, y con manto de púrpura de jefe de guerra, pendiente del cuello, hallábase parado delante de una mesa, sobre la cual había puesto su dorado casco y algunos documentos. A los jefes que iban llegando los recibía con ligera y seca inclinación de cabeza. Sólo se mostró más expresivo con el Rey Agripa, quien le había llevado un cuerpo auxiliar de treinta mil hombres; saludó con gran cortesía y le invitó a sentarse a su derecha. La izquierda la ocupó Tito y enfrente se colocaron los otros dos legados, Cerialis y Pilecido.

Vespasiano dió principio al consejo leyendo una carta del senado, y además dió cuenta de las noticias particulares que había recibido de Roma. «Galba ha sido pues reconocido emperador. Las legiones de Bélgica y del Rin le aclaman como las de España, de Galia y de Italia. Ya es tiempo de que las nuestras hagan lo mismo. Propongo, por lo tanto, que se celebre un sacrificio especial y juegos entre los soldados. Además, hay que enviar una diputación para saludar a Galba

cuando llegue a Roma. Tito, tú te preparas para ese viaje. ¿Cuál es tu opinión, excelente rey Agripa?»

«Mi parecer es siempre el tuyo», contestó el obsequioso descendiente de Herodes. «Me permitirás pagar el gasto de los festejos? ¡8? Muchas gracias. Y así te es grato, así como a tu victorioso hijo, que yo le acompañe, lo haré con el mayor gusto, a menos de que sea necesaria aquí mi presencia.»

«Ya veremos si es posible prescindir de ti, valeroso rey», replicó Vespasiano con cierta sonrisa. «Mas, de todas maneras podrás estar de vuelta para el asalto de Jerusalén. Pues mientras el enemigo esté entretegrado a luchas intestinas y vaya consumiendo sus provisiones, sería locura asaltarlo. Así lo dirás a Galba, Tito, en caso de que él estude nuestra quietud. Vamos estrechando poco a poco el círculo en torno de la ciudad, rechazando a los fugitivos, dejando a sus habitantes que se maten los unos a los otros y que mueran de hambre; por último pondremos término al drama con el hierro y el fuego, sin sacrificar a nuestros valientes soldados más de lo necesario. Esta nación judía con su ca-

pital debe ser barrida de la faz de la tierra, porque jamás se someterá al dominio de Roma. Su dios es enemigo de nuestros dioses y a su vez aborrecible a éstos.»

Agripa hubiera querido exponer prolijamente la diferencia entre el partido de los judíos fanáticos y los amigos de Roma; pero sólo lo hizo a medias y sin calor. Vespasiano le manifestó que el todos los de su nación hicieran, como él, sacrificios a los dioses paganos, por hijos de Roma se les tendría y se les colmaría de honores.

«No podemos tolerar en el imperio romano», prosiguió, «otro Estado dentro del Estado, con sus divinidades propias y particulares leyes... Y esto me lleva a hablarlos de un asunto que deseo someter a vuestra discusión.»

«El tribuno Lucio Flavio ha vuelto de Roma afiliado a la secta cristiana, y así lo ha declarado francamente. Lo siento, porque es oficial vale mucho y se distinguió ventajosamente en la defensa de la ciudadela de Jerusalén. Por otra parte pertenece a una noble familia romana y la princesa Drusila me ha escrito en su favor. Finalmente, y esto hay

que considerarlo mucho, puede sernos útil en el ataque de Jerusalén, por que conoce a la ciudad.»

Enseguida ordenó que introdujeran en la sala al tribuno. Lucio Flavio se presentó ante el consejo sin jactancia, pero con dignidad; confesó abiertamente su creencia y se declaró dispuesto a morir por ella.

Vespasiano miró con simpatía al tribuno verdadero tipo de guerrero romano, y en el fondo de su corazón no pudo menos de admirar el valor con que sostenía sus convicciones. Sin embargo, le habló con dureza, preguntándole cómo podía un romano abjurar de la adoración de los dioses inmortales, que habían elevado a su nación sobre todas las restantes de la tierra. ¡Qué mal ejemplo, dado por un tribuno a los soldados que combatían bajo las águila de Júpiter! Y acabó ordenándole, en nombre del emperador que hiciera un sacrificio al padre de los dioses.

Lucio Flavio se negó a ello, manifestando que los cristianos serían los mejores soldados y los más leales súbditos del emperador, pero no podían obedecer a éste en aquello que Dios había prohibido.

que considerarlo mucho, puede sernos útil en el ataque de Jerusalén, por que conoce a la ciudad.»

Enseguida ordenó que introdujeran en la sala al tribuno. Lucio Flavio se presentó ante el consejo sin jactancia, pero con dignidad; confesó abiertamente su creencia y se declaró dispuesto a morir por ella.

Vespasiano miró con simpatía al tribuno verdadero tipo de guerrero romano, y en el fondo de su corazón no pudo menos de admirar el valor con que sostenía sus convicciones. Sin embargo, le habló con dureza, preguntándole cómo podía un romano abjurar de la adoración de los dioses inmortales, que habían elevado a su nación sobre todas las restantes de la tierra. ¡Qué mal ejemplo, dado por un tribuno a los soldados que combatían bajo las águila de Júpiter! Y acabó ordenándole, en nombre del emperador que hiciera un sacrificio al padre de los dioses.

Lucio Flavio se negó a ello, manifestando que los cristianos serían los mejores soldados y los más leales súbditos del emperador, pero no podían obedecer a éste en aquello que Dios había prohibido.

«LA IBERICA» Talabartería, Comillería y Zapatería

de Juan Cao y Blanco

SE TRASLADÓ a la calle Colón casi esquina Arenal Grande

Única casa especial en San José, en el ramo de **Tapicería**, pues todos los trabajos son confeccionados por el mismo propietario, el que cuenta con gran práctica. **Confección esmerada** en monturas, cirigotes, arcos de todas clases y para todo vehículo; caronas y cinchas y toldos para patios. **Surtido variado y completo en calzado** para hombres, señoras y niños. Se hace calzado sobre medida. Gran stock en cojinitos de todos precios y clases. Nadie puede competir en precios y perfección. Se garantiza la solidez de todo trabajo que salga de la casa.

¿Ha probado Vd. el exquisito café



LA MOROCHA?

Todas las familias lo han adoptado para el uso exclusivo de sus casas hallándolo excelente no sólo por su buen gusto sino porque sus condiciones lo hacen más bueno siendo más barato.

Pídale ahora mismo a su almacén y sino a la fábrica

¿Hay alguna bebida que sustituya a las aguas minerales tan caras o más que el vino?

Si señor, desde que todas o casi todas fundan su virtud en el bicarbonato que contienen, pueden sustituirse con

Soda Watter

o con la soda en sifones

LA MOROCHA

Lacroix, Morera y Franco

Déposito y fábrica: URUGUAY 65



Eugenio J. Cazeaux

CONTADOR PÚBLICO

Atiende sucesiones y hace toda clase de operaciones sobre campos, etc.

Escritorio: Calle Misiones, 1495—Montevideo

Salvador Estradé

ABOGADO

Augusto E. Pintos

DEFENSOR JUDICIAL

San José, 462.

Enfermero y enfermera

SE OFRECEN

Darán razón en casa de Perera Hnos. y Arriaga

Matrimonio español

Ambos competentes para tareas de cocina. Se ofrecen, sin pretensiones, para servicio de hoteles, casa de familia o estancia.—Así mismo se dan lecciones a domicilio sobre Repostería y cocina en general.—Por informes: dirigirse al Restaurant de la Viña de Ríos, Calle Colón esq. San José.

Doctor Rogelio Sagarra

MÉDICO CIRUJANO

Ha abierto su consultorio en esta ciudad

Calle Sarandí núm. 515

LA PAZ—Herrería y Fábrica de Rodados

Buttenbender y Verde

Fabricación especial en rodados y toda clase de vehículos.—Especialidad en cocinas económicas, balcones, escaleras de hierro y a caracol, tanques y clarnaboyas fijas y corredizas, persianas metálicas.

JUDICIALES

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Gregorio García Zúñiga y doña Polina Ramírez de García, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Setiembre 18 de 1916.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. IX-20

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de los cónyuges don Eustaquio Vilhöl y doña Felicia Barreira o Barrera, a fin de que todos aquellos que se consideren con derecho para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro de TREINTA DIAS, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Setiembre 19 de 1916.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. IX-20

La Caja Popular de San José

Calle Asamblea números 636 y 638
San José

INSTITUCIÓN DE CARÁCTER VERDADERAMENTE COOPERATIVO

Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras

DIRECTORIO:

PRESIDENTE:
Don José D. Costa

VICE-PRESIDENTE:
Don Emílio M. Arnábal

SECRETARIO:
Don Francisco Cabrera Cachón

GERENTE: Don Juan Arricar

TESORERO:
Don Isaías Martínez

VOCAL:
Don Rubén Perera

ASESOR Y SINDICO:
Presbítero Marcial Pérez



Operaciones de la Caja

Préstamos

hipotecarios y personales, amortizables a largos plazos por cuotas mensuales, trimestrales o semestrales:

Depósitos

en caja de ahorros a la vista al 5 o/o anual.
a plazo fijo a 6 meses 4 o/o anual.

> > > 1 año 5 > >
> > > 2 > 6 > > Intereses pagaderos por semestres vencidos
> > > 5 > 7 > > > > >

LA CAJA POPULAR acepta GIROS sobre Montevideo

HORAS DE OFICINA: De 9 a 11 y de 1 a 4 p. m

POR MÁS INFORMES DIRIGIRSE A LA GERENCIA

AVISO

Ponemos en conocimiento de nuestra numerosa clientela y del público en general que el primero del próximo Abril nos trasladaremos de esta localidad a Pavón (dentro de la misma 5.ª sección) y a la casa de la Sucesión C. Ogando, donde seguiremos atendiendo nuestra clientela y a todas aquellas personas que quieran prestarnos su protección.

Al mismo tiempo rogamos a los que tengan cuenta pendiente con la casa que quieran pasar a cancelarla. El lema nuestro continuará siendo **esmero y prontitud** en los trabajos y **modicidad** en los precios.

Haller y Helbling

Ecilda Paullier, Marzo de 1916.

Colegio de Nuestra Señora del Huerto

FUNDADO EN 1878 PARA NIÑAS Y DIRIJIDO POR LAS HERMANAS DEL HUERTO

San José de Mayo

La Dirección de este importante centro de enseñanza se propone formar aptas y laboriosas madres de familia por medio de una educación esmerada y cristiana. El plan de estudios del Establecimiento comprende todas las materias del Programa Oficial de las Escuelas Públicas y además los idiomas francés e italiano, dibujo, pintura, música y toda clase de labores.

Se admiten pupilas, mediotpupilas, externas y gratis
Pensión mensual de pupila \$ 15
mediotpupilas \$ 8

La pensión de las niñas externas depende de la clase a que ingrese la alumna. Si se consigue número suficiente de alumnas que estudie música el Colegio se unirá al Conservatorio de De Pablo, y entonces en este mismo Colegio se podrán diplomar en música. Al extenso programa de labores se han añadido los modernos trabajos llamados «repujados» en cuero y metal, pirograbados y perforados en madera.

Para más datos dirigirse a la Sup. del mismo colegio calle 18 de Julio N.º 663

Primavera y Verano

Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y del público en general que hemos recibido un numeroso surtido para la estación actual.

Ofrecemos a precios muy reducidos un gran surtido en géneros para vestidos, paños, sargas, galardinas en colores de gran moda, piel para adornos, etc.

ARTÍCULOS DE HOMBRES:

Un variado surtido de casimires extranjeros — ULTIMA NOVEDAD

Nuestro lema es: vender mucho aunque la utilidad sea poca

ARNABAL Hnos. Y SOTO

Herrería de Obra de ANGEL MARENDIA

Calle 33 entre Yaguarón y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan cocinas económicas, empleándose materiales de primera calidad

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos años de oficio

Se hacen máquinas hormiguicidas y también balcones y verjas

TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José de Mayo.

EL DESENGAÑO

RESTAURANT Y POSADA

de José Luis Sandomingo

ESPECIALIDAD EN PERDICES EN ESCABECHE

Espléndido servicio de comidas — AMPLIOS COMEDORES

COMODIDADES PARA VIAJEROS — PIEZAS VENTILADAS E HIGIENICAS

Ecilda Paullier 5.ª sección, Dpto. San José

García y Puglio

PINTORES

Se hacen todas clases de trabajos al fresco y al óleo. — Especialidad en blanqueo de frentes. — Colocación de vidrios

SE DAN PROPUESTAS A QUIEN LAS SOLICITE
Precios convencionales

Recibe órdenes en la calle Vidal esq. Río Negro

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

San José de Mayo

Colegio "San José"

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LA SAGRADA FAMILIA

San José de Mayo

Encontrarán los padres de familia en este establecimiento todas las garantías que puedan exigir para la buena, cristiana educación y sólida instrucción de sus hijos.

El programa se divide en
Enseñanza primaria y enseñanza comercial

SE ENSEÑA FRANCÉS EN TODOS LOS CURSOS

Recurrir para mayores informes, al Director del Colegio, calle 25 de Mayo, al costado de la Iglesia, casi esquina Asamblea.

Zapatería y Talabartería "Nacional"

JUAN GIACOSA

Calle Antigua 39, casi esquina Arsenal Grande

Esta casa cuenta con el mejor surtido en calzado norte americano marca Walk-Over para caballeros y señoras.

TALABARTERÍA

se hace todo trabajo concerniente al ramo. Lomas de todas clases.

SAN JOSÉ

Escuela de corte y confección

DIRIGIDA POR LA

Profesora MARÍA FILOMENA REGINA

Se confeccionan trajes de señoras, niñas y bebés, y se preparan moldes y semi-confecciones.

CALLE ITZINGO Núm. 50.

SAN JOSÉ.

LA HIGIENE

Elaboración de productos porcinos

Juan Lazzarini

Se avisa al público que en el puesto n.º 23 de la Feria Franca se expenden productos de cerdo a precios sumamente módicos.

La fábrica «La Higiene» está instalada en la calle Larrabaga n.º 129, donde se atienden toda clase de pedidos por mayor y menor. El público puede visitar la casa en los días de trabajo para convencerse de la bondad del artículo que se vende.

Consuelo G. de Fabra

PARTERA

Colón 633. Frente a la Capilla

Consultas de 7 a 9 y de 12 a 14

Romeo Baletti

PELUQUERIA Y PERFUMERIA

Servicio esmerado — Uruguay 84

Sastrería de Vicente Médice

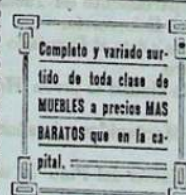
Calle Asamblea Núm. 576

En esta casa se confeccionan trajes sobre medidas garantiendo la esmerada confección y corte elegante. Variado surtido en casimires extranjeros y del país. Especialidad en corte y confección en gomas de todas clases para hombres y niños. Venta por mayor y al detalle

Muebles baratos!

ELEGANTES Y SÓLIDOS

TODOS CONFECCIONADOS EN LA CASA



Aviso al público de la ciudad y campaña que he establecido una notable rebaja sobre los precios corrientes, invitando a todos los que necesiten buenos muebles a que visiten mi casa y consulten los precios.

VER PARA CREER

MUEBLERIA ANQUEIRA

Frente a la casa Estradé & Cía.

URUGUAY Y SARANDI

Casariégo y Corregé

GRAN CARPINTERIA, MUEBLERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE

Plaza Treinta y Tres

En este acreditado establecimiento, encontrarán nuestros favorecedores, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en tapicería y colchonería. — Gran surtido de sillas y otros muebles de Viena de la acreditada fábrica de Fischel. — La casa cuenta con los útiles más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde lo más lujoso a lo más modesto.

Tenemos una lujosa carroza fúnebre de caja Luis XV

un carro negro, otro blanco, un carruaje de duelo y un furgón especial para transportar los cuerpos de campaña. — Servicio a todas horas. Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle Asamblea.